

Inscripción/Registration

Retiro para la Preparación de/Retreat for the Preparation of Quinceañeras

Información/Information about the Quinceañera:

Nombre/Name: _____

Dirección/Address: _____

Ciudad/City: _____

Estado/St: _____ Código Postal/Zip code _____

Teléfono/Phone: _____

Parroquia/Parish: _____

Fecha de Cumpleaños/Birthdate: _____

Nombres de los Padres de la Quinceañera: *Names of the Parents of the Quinceañera:*

Nombres de los Padrinos: *Names of the Sponsors:*

Fecha en la que desea hacer el Retiro/*Date in which you would like to attend the Retreat (Abril/April 17, Mayo/May 22, Junio/June 12, Julio/July 24, o/or Septiembre/September 11, 2010):*

Prefiere/You prefer: Español/Spanish _____ Inglés/English _____ Los dos/Both _____

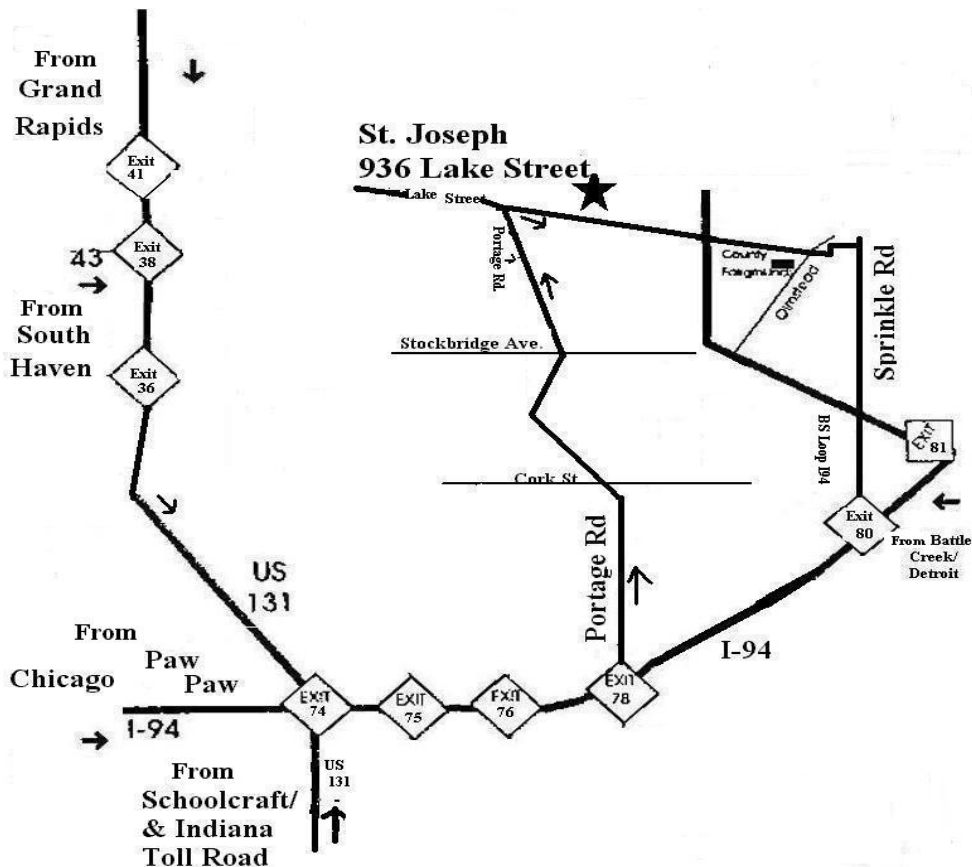
Por favor, envíe esta forma de inscripción a la Diócesis con el total de \$20 por Quinceañera y llevar al retiro snacks o antojitos para compartir. **Por favor regístrese antes llamando al 269-349-7769 y/o en su Parroquia.** Envíe esta inscripción por correo con un cheque a:

*Please, mail the Registration Form to the Diocese along with \$20 per Quinceañera and on the day of the retreat, please bring snacks to share. **Register in advance by calling 269-349-7769 and/or at your Parish.** Send this form with a check by mail to the address below.*

Hispanic Ministry
Diocese of Kalamazoo
215 N. Westnedge Ave.
Kalamazoo, MI 49007-3760
269-349-8714 ext.240

***Nota/Note:** Cada Retiro se lleva acabo en un lugar diferente. Por favor llame a la Oficina del Ministerio Hispano al 269-349-7769 para confirmar en donde se llevará acabo el Retiro de Quinceañera al que usted desea asistir. *Each retreat takes place at a different location. Please call the Office of Hispanic Ministry at 269-349-7769 to confirm the location of the retreat in which you would like to participate.*

El Retiro de septiembre se llevará acabo en/ *September's Retreat will take place at* St. Joseph Church, 936 Lake Street, Kalamazoo, MI 49001.



Viniendo de:

Battle Creek: Tome I-94 West y tome Exit 78, voltee a la derecha en Portage Rd.

Sturgis: Tome 131 North , luego I-94 East. Tome Exit 78 y voltea a la izquierda en Portage Rd.

Fennville, Bangor, Hartford: Tome I-94 East. Luego tome Exit 78 y voltea a la izquierda en Portage Rd.

Todos: Siguen derecho en Portage Road y dan vuelta a la derecha en Lake Street.

La iglesia esta en la primera cuadra a su derecha.

- Entrar al estacionamiento de la Escuela de la Iglesia.

Coming From:

Battle Creek: Take I-94 West and then Exit 78, make a right turn into Portage Rd.

Sturgis: Take 131 North, then merge into I-94 East. Get off on Exit 78 and make a left turn on Portage Rd.

Fennville, Bangor, Hartford: Take I-94 East. Get off on Exit 78 and make a left turn on Portage Rd.

All: Once on Portage Rd., keep going straight and make a right turn on Lake Street. The Church is located in the first block to your right.

Nota: Para llegar al St. Joseph Room (Sótano de la Casa Parroquial)

- Entrar al estacionamiento de la Escuela de la Iglesia.
- Por el estacionamiento van por atrás como si van para la Iglesia (por el jardín)
- Llegando a la Iglesia verán a su izquierda la puerta de St. Joseph Room (Sótano de la Casa Parroquial)